



**Elektromagnetická kompatibilita -
Kmenová norma pro odolnost -
Část 1: Prostory obytné, obchodní
a lehkého průmyslu**

Electromagnetic compatibility - Generic immunity standard - Part 1: Residential, commercial and light industry

Compatibilité électromagnétique - Norme générique immunité - Partie 1: Résidentiel, commercial et industrie légère

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Fachgrundnorm Störfestigkeit - Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50082-1:1997. Evropská norma EN 50082-1:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50082-1:1997. The European Standard EN 50082-1:1997 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 50082-1 z února 1994.

© Český normalizační institut, 1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

54213

Změny proti předchozí normě

Při revizi EN 50082-1 byly provedeny technické změny ve více člancích a vypuštěna příloha A. Tabulky se zkušebními hodnotami byly upraveny.

Citované normy

IEC 50(161) zavedena v ČSN IEC 50(161) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita (idt IEC 50(161):1990) (33 4201)

IEC 1000-4-2 zavedena v ČSN EN 61000-4-2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 2: Elektrostatický výboj - zkouška odolnosti. Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-2:1995) (33 3432)

IEC 1000-4-3 zavedena v ČSN EN 61000-4-3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 3: Vysokofrekvenční elektromagnetické pole - zkouška odolnosti. Základní norma EMC (mod IEC 1000-4-3:1995) (33 3432)

IEC 1000-4-4 zavedena v ČSN EN 61000-4-4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 4: Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny impulsů - zkouška odolnosti. Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-4:1995) (33 3432)

IEC 1000-4-5 zavedena v ČSN EN 61000-4-5 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 5: Rázový impuls - zkouška odolnosti. Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-5:1995) (33 3432)

IEC 1000-4-6 zavedena v ČSN EN 61000-4-6 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 6: Odolnost proti rušením šířeným vedením, indukovaným vysokofrekvenčními poli. Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-6:1996) (33 3432)

IEC 1000-4-8 zavedena v ČSN EN 61000-4-8 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 8: Magnetické pole síťového kmitočtu - zkouška odolnosti. Základní norma EMC (idt IEC 1000-4-8:1995) (33 3432)

IEC 1000-4-11 zavedena v ČSN EN 61000-4-11 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 4: Zkušební a měřicí technika. Oddíl 11: Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí. Zkouška odolnosti. (idt IEC 1000-4-11:1994) (33 3432)

CISPR 22 zavedena v ČSN EN 55022 Meze a metody měření charakteristik rádiového rušení zařízením informační techniky (idt CISPR 22:1993) (33 4290)

ENV 50204:1995 dosud nezavedena

Související ČSN

ČSN EN 50082-2 Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se odolnosti - Část 2:

Průmyslové prostředí (idt EN 50082-2:1995) (33 3434)

Vypracování normy

Zpracovatel: Mgr. Ivana Kabrhelová (EMCING^o Ing. Ivan Kabrhel, CSc.), IČO 47769513

Technická normalizační komise: TNK 47 Elektromagnetická kompatibilita

Pracovník Českého normalizačního institutu: Tomáš Pech

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 50082-1
Srpen 1997**

ICS 33.100 Nahrazuje EN 50082-1:1992

Deskriptory: radio disturbances, electromagnetic compatibility, tests, equipment protection

Elektromagnetická kompatibilita - Kmenová norma pro odolnost

Část 1: Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu

Electromagnetic compatibility - Generic immunity standard

Part 1: Residential, commercial and light industry

Compatibilité électromagnétique

Norme générique immunité

Partie 1: Résidentiel, commercial

et industrie légère

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Fachgrundnorm Störfestigkeit

Teil 1: Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1997-03-11. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CENELEC TC 210, EMC.

Text návrhu byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 50082-1 dne 1997-03-11.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50082-1:1992 a její opravu z února 1992.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum vydání EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop) 1998-03-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2001-07-01

1 Rozsah platnosti

Tato norma stanovující požadavky na odolnost platí pro elektrické a elektronické přístroje určené pro použití v prostorách obytných, obchodních a lehkého průmyslu, jak je popsáno v kapitole 5, pro které neexistují předmětové normy nebo normy skupiny výrobků, týkající se odolnosti.

Tam, kde existují normy výrobku nebo normy skupiny výrobků, týkající se EMC (EN nebo ETS), je nutné jim dát přednost ve všech ohledech před touto kmenovou normou.

Tato norma se vztahuje na požadavky odolnosti v kmitočtovém rozsahu 0 Hz až 400 GHz. Pro kmitočty, kde nejsou stanoveny požadavky, není třeba provádět měření.

Tato norma platí pro přístroje určené pro připojení přímo k veřejné rozvodné síti nízkého napětí nebo ke zdroji stejnosměrného napětí vloženému mezi přístroj a veřejnou rozvodnou síť nízkého napětí. Tato norma platí také pro přístroje, které jsou provozovány z baterií nebo napájeny z neveřejných, avšak nikoliv průmyslových, napájecích a distribučních systémů nízkého napětí, pokud jsou takové přístroje určeny pro užití v místech popsaných v kapitole 5.

Na přístroje určené k připojení k průmyslovým rozvodným sítím a na přístroje určené pro činnost v průmyslovém prostředí, jak je popsáno v EN 50082-2, se vztahuje kmenová norma EN 50082-2.

2 Normativní odkazy

Do této evropské normy jsou začleněny formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoliv z těchto publikací vztahují na tuto evropskou normu jen tehdy, pokud do ní byly začleněny změnou nebo revizí. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace.

POZNÁMKA - Pokud byla nějaká mezinárodní publikace modifikována společnou modifikací CENELEC, což je vyznačeno pomocí (mod), používá se příslušná EN/HD.

Publikace	Název	EN/HD
IEC 50(161)	Mezinárodní elektrotechnický slovník - Kapitola 161: Elektromagnetická kompatibilita (International Electrotechnical Vocabulary Chapter 161: Electromagnetic compatibility)	
IEC 1000-4-2	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) Část 4: Zkušební a měřicí technika.	

Oddíl 2: Elektrostatický výboj - zkouška odolnosti
(Electromagnetic compatibility (EMC) Part 4: Testing
and measurement techniques. Section 2: Electrostatic
discharge immunity test) EN 61000-4-2

IEC 1000-4-3 Oddíl 3: Vyzařované vysokofrekvenční elektromagnetické
(mod) pole - zkouška odolnosti
(Section 3: Radiated, radio-frequency electromagnetic
field, immunity test) EN 61000-4-3

IEC 1000-4-4 Oddíl 4: Rychlé elektrické přechodové jevy/skupiny
impulsů - zkouška odolnosti
(Section 4: Electrical fast transient/burst immunity
test) EN 61000-4-4

IEC 1000-4-5 Oddíl 5: Rázový impuls - zkouška odolnosti
(Section 5: Surge immunity test) EN 61000-4-5

Strana 6

IEC 1000-4-6 Oddíl 6: Odolnost proti rušením šířeným vedením,
indukovaným vysokofrekvenčními poli
(Section 6: Conducted disturbances induced by
radio-frequency fields - immunity test) EN 61000-4-6

IEC 1000-4-8 Oddíl 8: Magnetické pole síťového kmitočtu-
zkouška odolnosti
(Section 8: Power frequency magnetic field
immunity test) EN 61000-4-8

IEC 1000-4-11 Oddíl 11: Krátkodobé poklesy napětí, krátká
přerušování a pomalé změny napětí - zkouška odolnosti
(Section 11: Voltage dips, short interruptions,
and voltage variations immunity tests) EN 61000-4-11

CISPR 22 Meze a metody měření charakteristik rádiového

rušení zařízením informační techniky

(Limits and methods of measurement of radio

interference characteristics of information

technology equipment)

EN 55022

- Elektromagnetické pole vyzařované digitálními

radiotelefony - zkouška odolnosti

(Radiated electromagnetic field from digital radio

telephones - immunity test)

ENV 50204:1995

-- Vynechaný text --